

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

48715350

4 Data spedizione/
Shipping Date

09.02.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-PLM2

+3694588128

24466

266405

Alexandra Polcsik

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24 Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
488,8 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

285,2 kg

21 Imballi/
Packing

2 x EURO-PAL, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rit.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico
Receiving Location

11276359

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180308073-5017P 4144

769101

27 Pos.

28 Cod.art./destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod art. / Imball
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity31 Unità
mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
C1.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

624

550003202702

Carico / Batch

Carico / Batch

0034032598

624 PZ

KUEHNE + KAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 624

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi: 2

Lista imballi e dimensioni

Data controllo: 14/02/22

Firma: [Signature]

N. Colli

Peso
nettoPeso
lordo

Dimensioni

Packing Description

Nr. Kanban

1

104215547

142,6 KG

244,4 KG

1.200x 800x1.029 MM

EURO-PAL

Mat.No.

081950284-0000-10

Quantity:

312 PZ

2

104216438

142,6 KG

244,4 KG

1.200x 800x1.029 MM

EURO-PAL

Mat.No.

081950284-0000-10

Quantity:

312 PZ

Gestione beni in prestito

2,000

P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ

EURO-PAL

48,000

P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 19-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACHHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVDEMXXXX)

1

Absender ((Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)

Schaeffler Savaria Kft.

2

Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

3

Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods

Ort/Place
Modugno

Land/Country
Italien

4

Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place
Szombathely

Land/Country
Ungarn

Datum/Date
10.02.2022

5

Beigefügte Dokumente
Documents attached

6

Kennzeichen und Nr.
Mark and Nos

48715348

7

Anzahl der Packstücke
No. of Packages

1 COP

8

Art der Verpackung
Kind of Package

automotive

9

Bezeichnung des Gutes
Description of Goods

parts

10

Statistiknummer
Statistic Number

87089390

11

Bruttogewicht (kg)
Gross Weight (kg)

250,40

12

Umfang (m³)
Volume (m³)

0,960

13

Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedő
TEL: FAX:

14

Rückerstattung
Reimbursement

15

Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

16

Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

17

Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carrier (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeș, Str. Ciocărliei, Nr.8
Jud ALBA, ROMANIA

18

Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

19

zu zahlen vom:
to pay by:

Fracht
Transportation Charges

Ermäßigungen
Reductions

Zwischensumme
Sub-Total

Zuschläge
Supplement

Nebengebühren
Additional Fees

Sonstiges
Others

Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay

20

Besondere Vereinbarungen
Special agreements

21

Ausgefertigt in
Established in

Szombathely

22

Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

23

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

24

Gut empfangen
Goods received

14 FEB 2022

25

Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from

bis/to

km

26

Vertragspartner des Frachtführers

27

Amthches Kennzeichen
Kfz
AB60CYK AB95CYK

28

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

29

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

30

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art

Anzahl

kein Tausch

Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

31

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art

Anzahl

kein Tausch

Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

32

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

33

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

34

Benutzte Gen -Nr

35

0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CEMT

36

KUEHNEL-WAGEL S.r.l.